

Тел.: (495) 669-37-15 (многоканальный)

SIP: 0030047810

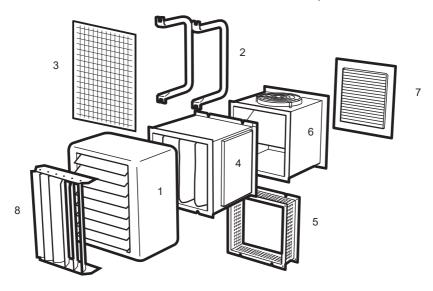
e-mail: info@frico-tm.ru

www.frico-tm.ru

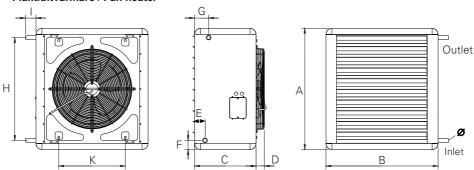
#### Måttskisser / Measures

- 1 Fläktluftvärmare
- 2 Monteringskonsoler
- 3 Trådnätsfilter
- 4 Filterskåp, djupveckad filterkasset EU3
- 5 Distansdel för filterskåp
- 6 Blandningsskåp med spjäll
- 7 Ytterväggsgaller
- 8 Extra luftriktare, ställbara lameller

- 1 Fan heater
- 2 Mounting fixtures
- 3 Basic filter
- 4 Filter section, deep-pleated bagfilter EU3
- 5 Return air intake
- 6 Mixing cabinet with damper
- 7 Outer wall grill
- 8 Extra air director, adjustable louvres



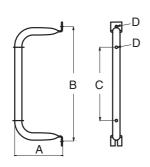
#### Fläktluftvärmare / Fan heater



Typ/type	A [mm]	B [mm]	C [mm] [	) [mm] i	[mm]	F [mm] 0	[mm]	H [mm]	I [mm]	K [mm]	Ø [mm]	Vikt/
											we	ight [kg]
SW12	580	525	340	65	60	60	80	470	60	260	18	24,5
SW22	725	680	370	40	60	60	80	620	60	400	22	30
SW32/33	855	820	450	80	85	60	125	725	70	530	28	40/45

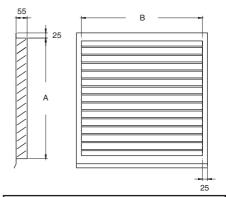


SWK Monteringskonsoler / mounting fixtures



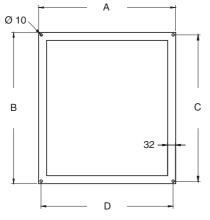
	SW12	SW22	SW32/33
Α	195	250	335
В	460	570	700
С	300	410	530
DØ	10	10	12

SWY Ytterväggsgaller / outer wall grill

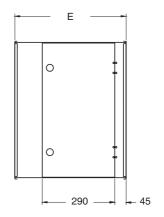


	SW12	SW22	SW32/33
Α	500	600	800
В	400	600	700

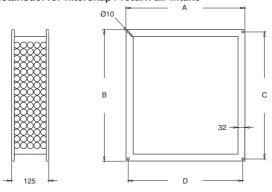
SWF Filterskåp / filter section



	SW12	SW22	SW32/33
Α	470	554	685
В	498	608	730
С	470	585	705
D	442	525	655
Е	525	500	570

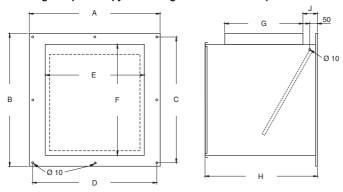


SWD Distansdel för filterskåp / return air intake



	SW12	SW22	SW32/33
Α	470	554	685
В	498	608	730
С	470	585	705
D	442	525	655

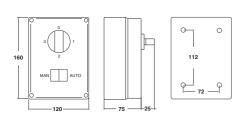
SWBS
Blandningsskåp med spjäll / mixing cabinet with damper



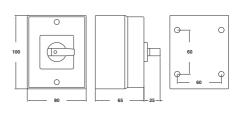
	SW12	SW22	SW32/33
Α	470	670	770
В	570	675	948
С	540	630	830
D	442	630	730
E	400	485	610
F	430	540	650
GØ	315	400	500
Н	516	624	695
J	95	85	105



SWR1
Automatisk reglering / automatic regulator



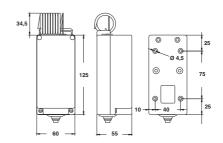
SWR2
3-stegsomkopplare / 3-stage switch



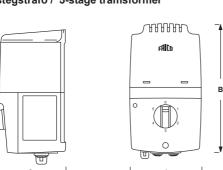
T10
Termostat / thermostat



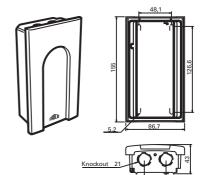
KRT(V) Termostat / thermostat



RE3 - 7 5-stegstrafo / 5-stage tramsformer



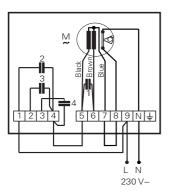




Typ/	Ström/	Säkring	Kapsl. klass				Vikt
Type	Current [A]	Fuse [A]	Ensclosure	A [mm]	B [mm]	C [mm]	Weight [kg]
RE3	3,0	3,5	IP 54	105	200	105	2,5
RE7	7,0	8	IP 54	150	275	145	7,5

### SW12, SW22

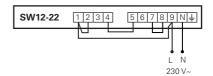
- 1-hastighet lågfart /
- 1-stage low speed



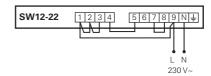
Kondensatorer / conductors

	SW	/12			SV	/22	
1	2	3	4	1	2	3	4
4µF	8µF	2µF	2µF	8µF	16 µF	1μF	3µF

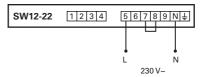
- 1-hastighet mellanfart /
- 1-stage half speed



- 1-hastighet högfart /
- 1-stage high speed

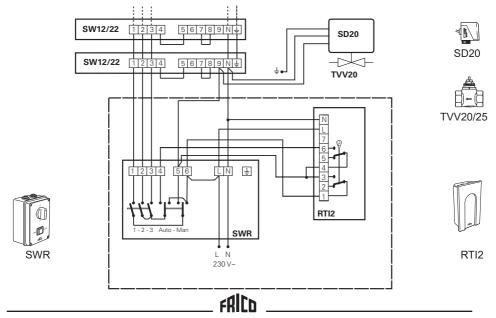


- 1-hastighet maxfart /
- 1-stage max speed



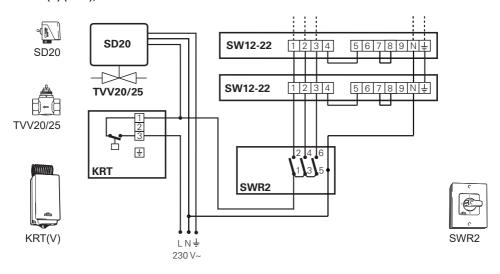
#### SWR1

Automatisk temperatur-reglering / automatic temperature regulator

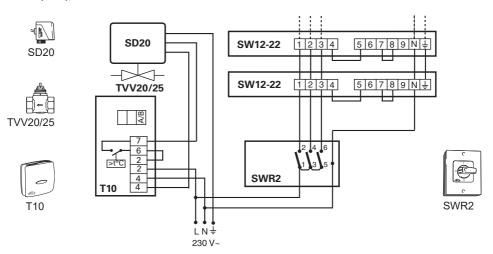


### SW12, SW22

SWR2, 3-stegsomkopplare / 3-stage switch KRT(V) (IP55), termostat / thermostat



SWR2, 3-stegsomkopplare / 3-stage switch T10 (IP30), termostat / thermostat

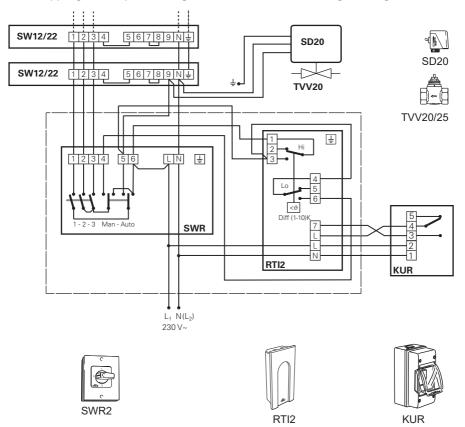


### SW12, SW22

SWR2, 3-stegomkopplare / 3-stage switch

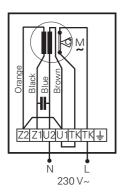
RTI2, termostat / thermostat

KUR, kopplingsur för sparsänkning / electronic time switch for night saving

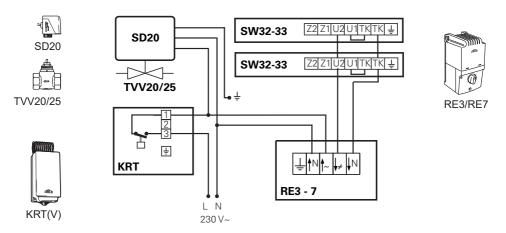


### SW32, SW33

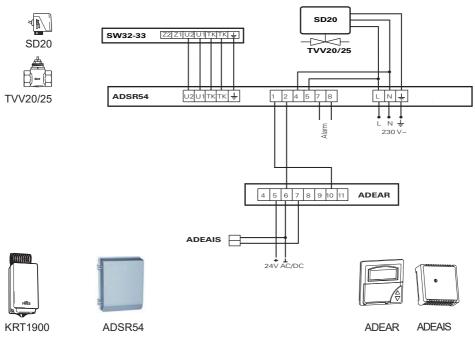
- 1-hastighet högfart SW32/33
- 1-stage high speed SW32/33



RE3, RE7, 5-stegsomkopplare / 5-stage switch KRT (IP55), termostat / thermostat



ADEAR, Regulator / Controller KRT1900 termostat / thermostat ADSR54, Späningsomformare / Sinus converter



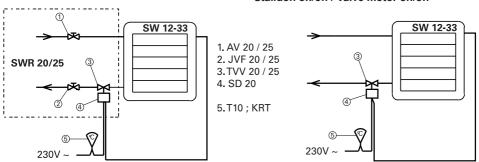
#### SWR20/25 Ventilsats / Set of valves

#### TVV 20/25

2-vägs reglerventil / 2-way regulation valve

**SD20** 

Ställdon on/off / Valve motor on/off





·		Vatter	)dmətı	ratur /	Wate	r temp	eratur	Vattentemperatur / Water temperature 130/65	ۍ د د												
	tη		-15	-15°C			0	0°C			+1(	+10°C			+15°C	ပ ်			+2(	+20°C	
	41	σ∛	ೆರ	q2 I/s	р кРа	σ∛	ಭ೦	q2 I/s	р кРа	σ∛	° t2	q2 I/s	р КРа	σ∛	t2 °C	q2 I/s	р кРа	σ∛	c c	q2 I/s	р КРа
	max	38.0	32.9	0.13	2.7	32.2	40.6	0.11	2.0	28.3	45.6	0.10	1.6	26.3	48.2	60.0	1.4	24.3	9.03	0.08	1.2
CW45	က	33.1	38.2	0.12	2.1	28.1	45.1	0.10	1.5	24.7	49.7	0.09	1.2	23.0	51.9	0.08	1.	21.3	54.2	0.07	6.0
21 00	7	29.5	42.7	0.10	1.7	25.1	49.0	0.09	1.3	22.1	53.1	0.08	1.0	20.6	55.2	0.08	6.0	19.1	57.2	0.07	0.8
	1	24.1	50.9	0.08	1.2	20.6	56.1	0.07	6.0	18.1	59.5	90.0	0.7	16.9	61.2	90.0	9.0	15.7	62.8	0.05	0.5
	max	68.3	34.5	0.25	3.9	58.0	42.0	0.21	2.9	51.0	47.0	0.18	2.3	47.6	49.5	0.17	2.0	44.0	51.9	0.16	1.8
CWO	က	60.3	39.3	0.22	3.1	51.3	46.2	0.18	2.3	45.2	50.7	0.16	1.9	42.1	52.9	0.15	1.6	39.0	55.2	0.14	4.1
34426	7	48.9	47.6	0.17	2.1	41.7	53.4	0.15	1.6	36.9	57.2	0.13	1.3	34.4	29.0	0.12	<del>-</del> -	31.9	6.09	0.11	1.0
	-	42.0	53.9	0.15	1.6	35.9	58.8	0.13	1.2	31.8	62.1	0.11	1.0	29.7	63.6	0.10	0.9	27.6	65.2	0.10	0.0
	2	99.4	23.3	0.36	2.7	84.2	40.1	0,30	2.0	74.0	45.2	0,27	1.6	68.8	47.8	0,25	4,1	63.6	50.3	0,23	1.2
CWS	4	89.9	36.1	0.33	2.2	76.2	43.4	0.28	1.7	0.79	48.1	0.24	1.3	62.4	50.5	0.22	1.2	27.7	52.8	0.21	1.0
2010	က	74.0	43.8	0.27	1.6	65.9	50.0	0,23	1.2	55.4	54.1	0,20	6.0	51.6	96.0	0.18	0.8	47.8	58.0	0.17	0.7
	2	56.9	54.5	0.20	1.0	48.5	59.3	0.17	0.7	42.9	62.4	0.15	9.0	40.0	63.9	0.14	0.5	37.1	65.4	0.13	0.5
	2	131.5	52.8	0.48	4.9	112.4	57.9	0.41	3.7	99.5	61.3	0.36	3.0	93.0	62.9	0.34	2.6	86.4	64.5	0,31	2.3
CW22	4	115.8	58.0	0.42	3.9	99.1	62.5	0.36	2.9	87.9	65.4	0.32	2.4	82.2	8.99	0.30	2.1	76.4	68.2	0.28	1.8
2	က	89.7	68.5	0.32	2.5	77.0	71.7	0.28	1.9	68.4	73.7	0.25	1.5	64.1	74.7	0.23	1.3	26.7	75.6	0.21	1.2
	2	71.2	77.6	0.26	1.6	61.3	79.7	0.22	1.2	54.6	81.0	0.20	1.0	51.3	81.7	0.18	6.0	47.9	82.2	0.17	0.8

fRICD

Med t.ex. filterskåp kommer luftliöden och effekter att minska. Air flow and output will decrease when for example the filter section is used.

OBS! Samtliga data ovan redovisas för värmare utan tillbehör.

Note! All specifications above are for heaters without accessories.

q<sub>1</sub> = Fan speed/airflow, data see page 18.

 $t_i$  = Incoming air temperature (°C)  $t_j$  = Outgoing air temperature (°C) P = Output (kW)

q<sub>1</sub> = Luftflöde. data se sid 18.

q<sub>2</sub> = Vätskeflöde (I/s) p = Vattentryckfall (kPa)

t, = Ingående lufttemperatur (°C) t, = Utgående lufttemperatur (°C) P = Avgiven effekt (kW)

 $q_2 = Waterflow (I/s)$ p = Water pressure drop (kPa )

		Vatter	tempe	eratur /	Water	Vattentemperatur / Water temperature 90/70 °C	erature	90//06	့												
	t1		-15	-15°C			0°C	O			+10°C	ာ့င			+15°C	<u>.</u> د			+20°C	ွ	
	q <sub>1</sub>	σδ	Ç t	q <sub>2</sub> I/s	р КРа	σѮ	O P	q <sub>2</sub>	р кРа	σ§	ů <sup>r</sup>	q <sub>2</sub> I/s	р КРа	ਰ ≶ੋ	ů <sup>ľ</sup>	q <sub>2</sub> I/s	р КРа	σ∛	° E	q <sub>2</sub> I/s	р КРа
	max	34.4	28.4	0.41	19.6	28.7	36.2	0,34	14.1	25.0	41.5	0.29	11.0	23.1	44.1	0.27	9.5	21.2	46.7	0.25	8.2
CW42	က	29.8	32.8	0.35	15.1	24.9	40.0	0.29	10.9	21.6	44.7	0.25	8.5	20.0	47.1	0.23	7.3	18.4	49.5	0.21	6.3
21 WC	7	26.4	36.6	0.31	12.1	22.1	43.1	0.26	8.8	19.2	47.5	0.22	8.9	17.8	49.7	0.21	0.9	16.3	51.9	0.19	5.1
	-	21.3	43.3	0.25	8,3	17.9	48.8	0.21	0.9	15.6	52.5	0.18	4.7	14.4	54.3	0.17	1.1	13.2	56.2	0.15	3.5
	max	61.1	29.3	0.72	27.9	51.1	37.0	0.61	20.3	44.4	42.2	0.53	15.7	41.1	44.8	0.49	13.7	37.7	47.4	0.45	11.7
COMO	က	53.6	33.3	0.64	22.1	44.9	40.4	0.53	16.0	39.1	45.2	0.46	12.5	36.1	47.5	0.43	10.9	33.2	49.9	0.39	9.3
3 W 22	7	43.1	40.1	0.51	14.9	36.1	46.2	0.43	10.9	31.5	50.3	0.37	8.5	29.1	52.3	0.34	7.4	26.8	54.3	0.31	6.3
	-	36.7	45.2	0.43	11.2	30.8	50.5	0.36	8.1	26.9	54.0	0.32	6.4	24.9	55.8	0.29	5.5	22.9	57.5	0.27	4.8
	2	89.9	27.8	1.07	19.6	75.1	35.8	0.89	14.2	65.2	41.1	0.77	11.0	60.3	43.7	0.71	9.5	55.3	46.4	99.0	8.2
CW/32	4	80.9	31.0	96.0	16.2	9.79	38.5	0.80	11.7	58.8	43.4	0.70	9.1	54.3	45.9	0.64	7.9	49.9	48.4	0.59	8.9
3002	ო	62.9	37.4	0.78	11.2	55.2	43.9	0.65	8.1	48.0	48.2	0.57	6.3	44.4	50.3	0.52	5.5	40.8	52.4	0.48	4.7
	7	50.0	46.0	0.59	6.8	41.9	51.2	0.49	4.9	36.5	54.6	0.43	3.9	33.8	56.3	0.40	3.4	31.1	58.0	0.37	2.9
	2	114.7	1.44	1.36	33.5	96.2	49.6	1.14	24.5	83.9	53.2	1.00	19.1	77.7	55.1	0.92	16.6	71.6	6.99	0.85	14.3
CW33	4	100.3	48.2	1.19	26.3	84.2	53.1	1,00	19.2	73.5	56.3	0.87	15.0	68.2	6.73	0.81	13.1	62.8	9.69	0.74	11.3
3	ო	76.5	56.2	0.91	16.2	64.4	0.09	92.0	11,8	56.3	62.4	0.67	9.3	52.2	63.6	0.62	8.1	48.1	64.8	0.57	7.0
	2	59.9	65.9	0.71	10.4	50.5	9.59	09.0	7.7	44.2	67.5	0.52	6.0	41.0	68.4	0.48	5.3	37.9	69.3	0.45	4.6

FRICD

q<sub>2</sub> = Waterflow (l/s) p = Water pressure drop (kPa ) Note! All specifications above are for heaters without accessories.  $t_2$  = Outgoing air temperature (°C) P = Output (kW)

q, = Fan speed/airflow, data see page 18.

t<sub>1</sub> = Incoming air temperature (°C)

Med t.ex. filterskåp kommer luftliöden och effekter att minska. Air flow and output will decrease when for example the filter section is used.

OBS! Samtliga data ovan redovisas för värmare utan tillbehör.

 $q_1 = Luftflöde$ . data se sid 18. q<sub>2</sub> = Vätskeflöde (I/s) p = Vattentryckfall (kPa)  $t_2 = Utgående lufttemperatur (°C)$ P = Avgiven effekt (kW) t, = Ingående lufttemperatur (°C)

								00/00	٥												
	Ŀ	valler	dulai	eratur,	wate	Гешр	eratur	Valleniemperatur / Water temperature ou/ou									r				T
	ᆍ		Ť	-15°C			Ô	೦಼೦			+1(	+10°C	7		+15°C	ပ္			+20°C	့	
	4	σ∛	°, 2	q <sub>2</sub>	р кРа	Ф Ў	° t	q <sub>2</sub>	р кРа	₽Š	° °	q <sub>2</sub>	р кРа	σѮ	ڻ <sub>ت</sub>	q <sub>2</sub>	р КРа	٩₹	Ö 🖰	q <sub>2</sub>	р кРа
	max	30.5	23.4	0.36	16.2	24.8	31.3	0.29	11.2	21.0	36.5	0.25	8.3	19.1	39.1	0.22	7.0	17.2	41.7	0.20	5.8
CW42	က	26.4	27.4	0.31	12.5	21.5	34.5	0.25	9.8	18.2	39.3	0.21	6.4	16.6	41.7	0.19	5.4	15.0	44.0	0.17	4.5
2 M C	7	23.4	30.7	0.27	10.1	19.1	37.3	0.22	7.0	16.2	41.6	0.19	5.2	14.8	43.8	0.17	4.4	13.3	46.0	0.15	3.7
	-	18.9	36.7	0.22	6.9	15.5	42.2	0.18	4.8	13.2	45.9	0.15	3.6	12.0	47.8	0.14	3.0	10.8	49.6	0.12	2.5
	max	54.2	24.3	0.64	23.2	44.2	32.0	0.52	16.1	37.5	37.2	0.44	12.0	34.2	39.8	0.40	10.1	30.8	42.3	0.36	8.4
CWO	က	47.6	27.8	0.56	18.4	38.9	35.0	0.46	12.8	33.0	39.7	0.39	9.5	30.1	42.1	0.35	8.1	27.2	44.5	0.32	6.7
3 W Z Z	Ŋ	38.3	34.0	0.45	12.4	31.3	40.1	0.37	9.8	26.6	44.1	0.31	6.5	24.3	46.1	0.29	5.5	22.0	48.1	0.26	4.6
	-	32.6	38.5	0.38	9.3	26.7	43.8	0.31	6.5	22.8	47.3	0.27	4.9	20.8	49.1	0.24	4.1	18.8	50.8	0.22	3.5
	2	79.6	22.9	0.95	16.2	64.8	30.9	0.77	11.2	54.9	36.2	0.65	8.3	50.0	38.8	0.59	7.0	45.0	41.4	0.53	5.8
CW32	4	71.1	25.8	0.85	13.4	58.4	33.2	69.0	9.3	49.5	38.2	0.59	6.9	45.1	40.6	0.53	5.8	40.6	43.1	0.48	4.8
3 4 32	ო	58.5	31.5	69.0	9.3	47.7	37.9	0.56	6.4	40.5	42.2	0.48	4.8	36.9	44.4	0.44	4.1	33.3	46.5	0.39	3.4
	7	44.4	39.2	0.52	5.7	36.3	44.4	0.43	3.9	30.9	47.8	0.36	3.0	28.2	49.5	0.33	2.5	25.5	51.1	0.30	2.1
	2	102.0	37.5	1.21	28.0	83.5	43.0	0.99	19.5	71.2	46.7	0.84	14.6	65.0	48.5	0.77	12.5	58.8	50.3	0.70	10.4
CW/33	4	89.2	41.2	1.06	22.0	73.2	46.1	0.87	15.4	62.4	49.4	0.74	11.6	57.1	51.0	0.68	9.8	51.7	52.6	0.61	8.2
2	ო	68.2	48.5	0.81	13.6	56.0	52.2	99.0	9.6	47.9	54.6	0.57	7.2	43.8	55.8	0.52	6.1	39.8	57.0	0.47	5.1
	7	53.4	54.5	0.63	8.8	44.0	57.2	0.52	6.2	37.7	59.1	0.45	4.7	34.6	59.9	0.41	4.0	31.4	8.09	0.37	3.4

fRICD

Med t.ex. filterskåp kommer luftlöden och effekter att minska. Air flow and output will decrease when for example the filter section is used. Note! All specifications above are for heaters without accessories. OBS! Samtliga data ovan redovisas för värmare utan tillbehör.

q<sub>1</sub> = Fan speed/airflow, data see page 18.

 $t_i$  = Incoming air temperature (°C)  $t_j$  = Outgoing air temperature (°C) P = Output (kW)

q<sub>1</sub> = Luftflöde. data se sid 18.

q<sub>2</sub> = Vätskeflöde (I/s) p = Vattentryckfall (kPa)

t, = Ingående lufttemperatur (°C) t, = Utgående lufttemperatur (°C) P = Avgiven effekt (kW)

 $q_2 = Waterflow (I/s)$ p = Water pressure drop (kPa )

13

		Vatter	temp(	eratur	/ Wate	Vattentemperatur / Water temperature 70/40°C	oeratu	re 70/	10°C												
	ţ		-15°C	့			0°C		Г		+10°C	0	П		+15°C	O	П		+20°C	O	
	41	₽ ₹	٠ ۵٠	q <sub>2</sub>	д д с	₽ 🥳	٠۵. ر	q <sub>2</sub>	م <del>ب</del> م و	₽ ₹	ئي ر	d <sub>2</sub>	ح <del>7</del> 0	ه ک	ا ته	d <sub>2</sub>	م 5 2	ᅀᅕ	ا ته	d <sub>2</sub>	م 7 2
	max	23.5	14.6	0.18	5.1	17.8	22.5	0.14	3.1	14.0	27.6	0.11	2.0	12.0	30.2	0.09	75.	10.1	32.7	0.08	
	က	20.5	17.9	0.16	4.0	15.5	25.0	0.12	2.4	12.2	29.6	0.09	9.1	10.5	31.9	0,08	1.2	8.8	34.2	0.07	6.0
SW1S	7	18.2	20.6	0.14	3.3	13.9	27.1	0.11	2.0	10.9	31.3	0,08	<del>د</del> .	9.5	33.4	0.07	1.0	7.9	35.5	90.0	0.7
	-	14.9	25.6	0.11	2.3	11.3	31.0	0.09	1.4	9.0	34.5	0,07	6.0	7.8	36.2	90'0	0.7	9.9	37.9	0.05	0.5
	max	42.3	15.6	0.33	7.5	32.2	23.3	0.25	4.6	25.4	28.4	0.20	3.0	22.0	30.9	0.17	2.3	18.5	33.4	0.14	1.7
	ო	37.3	18.6	0.29	0.9	28.5	25.6	0.22	3.7	22.5	30.3	0.17	2.4	19.5	32.5	0.15	6.	16.4	34.8	0.13	4.1
SWZZ	Ŋ	30.2	23.6	0.24	4.1	23.1	29.6	0.18	2.5	18.4	33.5	0.14	1.7	15.9	35.4	0.12	<u>τ</u> ε.	13.5	37.3	0.10	1.0
	-	25.9	27.4	0.20	3.1	19.9	32.6	0.15	1.9	15.8	35.9	0.12	6.	13.8	37.6	0.10	1.0	11.7	39.1	0.09	0.7
	2	61.5	14.3	0.48	5.2	46.6	22.2	0.37	3.1	36.6	27.4	0.29	2.0	31.5	30.0	0.25	1.5	26.4	32.6	0.21	<del>-</del> -
	4	55.6	16.6	0.44	4.3	42.2	24.0	0.33	2.6	33.2	28.9	0.26	1.7	28.6	31.3	0.22	<del>L</del> ω.	24.0	33.7	0.19	1.0
SW32	ო	45.6	21.3	0.36	3.0	34.8	27.6	0.27	8.	27.4	31.8	0.21	4	23.7	33.9	0.18	6.0	20.0	35.9	0.15	0.7
	2	35.0	27.8	0.27	1.9	26.8	32.7	0.21	1.2	21.2	36.0	0.16	0.8	18.4	37.5	0.14	9.0	15.6	39.1	0.12	0.4
	2	81.0	26.7	0.64	9.4	62.3	32.1	0.49	5.8	49.7	35.6	0.39	3.9	43.2	37.3	0.34	3.0	36.7	38.9	0.29	2.3
00,410	4	71.2	29.9	0.56	7.4	54.9	34.6	0.43	4.7	43.9	37.6	0.34	3.1	38.3	39.1	0.30	2.4	32.5	40.5	0.25	8.
2003	က	54.9	36.2	0.43	4.7	42.6	39.6	0.33	2.9	34.2	41.8	0.27	2.0	29.9	42.8	0.23	9.	25.5	43.8	0.20	1.2
	2	43.4	41.5	0.34	3.1	33.8	44.0	0.26	1.9	27.3	45.5	0.21	1.3	24.0	46.2	0.19	1.0	20.5	46.7	0.16	0.8

t<sub>1</sub> = Incoming air temperature (°C)  $t_2$  = Outgoing air temperature (°C) P = Output (kW)  $q_1 = Luftflöde$ . data se sid 18. q<sub>2</sub> = Vätskeflöde (I/s) p = Vattentryckfall (kPa)  $t_2 = Utgående lufttemperatur (°C)$ P = Avgiven effekt (kW) t, = Ingående lufttemperatur (°C)

Note! All specifications above are for heaters without accessories.

q, = Fan speed/airflow, data see page 18.

q<sub>2</sub> = Waterflow (l/s) p = Water pressure drop (kPa )

Med t.ex. filterskåp kommer luftliöden och effekter att minska. Air flow and output will decrease when for example the filter section is used. OBS! Samtliga data ovan redovisas för värmare utan tillbehör.

fRICD

		Vatter		Vattentemperatur / Water temperature 60/40 °C	Wate	temp	erature	9 60/40	့												
	ᅲ		-1;	-15°C			0°C	ွ			+10°C	J.C			+15°C	ပ္			+20°C	့	
4		σѮ	t °c	q <sub>2</sub> I/s	р кРа	σ∛	t C°≥	q <sub>2</sub> //s	р кРа	σŠ	ڻ¤̈́	q <sub>2</sub> I/s	р КРа	ΥŠ	ನೆ ಬ್	q <sub>2</sub> I/s	р кРа	σ∛	ڻ <sup>يو</sup>	q <sub>2</sub> //s	р кРа
	max	22.5	13.4	0.26	10.0	16.8	21.2	0.20	0.9	13.0	26.4	0.15	3.8	11.1	29.0	0.13	2.8	9,2	31.6	0.11	2.0
CW42	ო	19.5	16.4	0.23	7.8	14.6	23.5	0.17	4.6	11.4	28.3	0.13	2.9	9.7	30.6	0.11	2.2	8.1	33.0	60.0	1.6
34	7	17.4	18.9	0.20	6.3	13.0	25.5	0.15	3.8	10.2	29.8	0.12	2.4	8.7	32.0	0.10	1.8	7.2	34.1	0.08	1.3
	-	14.1	23.5	0.16	4.3	10.6	29.0	0.12	2.6	8.3	32.6	0.09	1.7	7.1	34.4	0.08	1.3	5.9	36.2	0.07	6.0
	max	40.2	14.2	0.48	14.5	30.2	21.9	0.36	8.7	23.5	27.1	0.28	5.5	20.2	29.6	0.24	4.2	16.8	32.2	0.20	3.0
CWO	က	35.4	16.9	0.42	11.6	26.7	24.0	0.31	6.9	20.9	28.7	0.24	4.4	17.8	31.0	0.21	3.4	14.9	33.4	0.17	2.4
344.22	7	28.6	21.6	0.34	7.9	21.6	27.6	0.25	4.7	16.9	31.6	0.20	3.1	14.5	33.6	0.17	2.3	12.1	35.5	0.14	1.7
	-	24.4	25.0	0.29	5.9	18.5	30.3	0.22	3.6	14.5	33.8	0.17	2.3	12.5	35.5	0.14	1.8	10.5	37.2	0.12	1.3
	2	58.8	13.0	0.70	10.0	44.0	21.0	0.52	0.9	34.1	26.3	0.40	3.8	29.1	28.9	0.34	2.8	24.1	31,5	0.28	2.0
CWS	4	53.1	15.2	0.63	8.4	39.8	22.6	0.47	5.0	30.9	27.6	98.0	3.2	26.4	30.0	0.31	2.4	21.9	32.5	0.26	1,7
34432	ო	43.4	19.5	0.51	5.8	32.6	26.0	0.38	3.5	25.4	30.2	0.30	2.2	21.8	32.2	0.26	1.7	18.1	34.4	0.21	1.2
	7	33.1	25.5	0.40	3.6	25.0	30.6	0.29	2.2	19.6	33.9	0.23	1.4	16.8	35.5	0.20	1.1	14.0	37.2	0.16	0.8
	2	76.4	24.4	0.91	17.8	57.9	29.8	69.0	10.8	45.5	33.4	0.54	7.0	39.2	35.2	0.46	5.4	32.9	36.9	0.39	3.9
CW33	4	67.0	27.2	0.79	14.0	50.9	32.1	09.0	9.8	40.0	35.2	0.47	5.6	34.5	36.8	0.40	4.3	29.0	38.3	0.34	3.1
3	ო	51.4	32.9	0.61	8.7	39.2	36.5	0.46	5.4	31.0	38.8	0.36	3.5	26.8	40.0	0.32	2.7	22.6	41.0	0.27	2.0
	2	40.5	37.6	0.48	5.7	31.0	40.3	0.36	3.5	24.6	42.0	0.29	2.3	21.4	42.8	0.25	1.8	18.1	43.5	0.21	1.3

fRICD

15

Med t.ex. filterskåp kommer lutflöden och effekter att minska. Air flow and output will decrease when for example the filter section is used.

OBS! Samtliga data ovan redovisas för värmare utan tillbehör.

Note! All specifications above are for heaters without accessories.

 $q_1 = Fan speed/airflow, data see page 18.$ 

 $t_{i}$  = Incoming air temperature (°C)  $t_{2}$  = Outgoing air temperature (°C) P = Output (kW)

q, = Luftflöde. data se sid 18.

q<sub>2</sub> = Vätskeflöde (I/s) p = Vattentryckfall (kPa)

t, = Ingående lufttemperatur (°C) t, = Utgående lufttemperatur (°C) P = Avgiven effekt (kW)

 $q_2 = Waterflow (I/s)$ p = Water pressure drop (kPa )

		Vatter	ntempe	eratur,	/ Wate	Vattentemperatur / Water temperature 60/30 °C	erature	9 60/30	့												
	ţ		-1	2°C			O°C	O			+10°C	၁့၀			+15°C	ဦး			+20°C	ာ့	
	41	σ§	Ö B	92  /s	р кРа	σ∛	ο̈́r	92  /s	д КРа	ਰ ≶ੋ	o <sup>r</sup> 5	92  /s	ь Ра	ਰ ≶ੋ	ಭ	q2  /s	р КРа	ਰ ≶ੋ	Ö <sup>R</sup>	q2  /s	р КРа
	max	19.4	9.5	0.15	3.8	13.7	17.2	0.10	2.0	9.8	22.4	0.07	1.1	7.8	24.8	90.0	0.7	5.7	27.2	0.04	0.4
CW45	က	16.9	12.2	0.13	2.9	12.0	19.2	0.09	1.6	9.8	23.8	90.0	6.0	6.9	26.1	0.05	9.0	5.2	28,2	0.04	0.3
3 N Z	7	15.1	14.5	0.12	2.4	10.7	20.9	0.08	1.3	7.7	25.1	90.0	0.7	6.2	27.1	0.04	0.5	4.6	29.0	0.03	0.3
	-	12.3	18.7	0.09	1.7	8.8	24.1	0.07	6.0	6.4	27.5	0.05	0.5	5.2	29.1	0.04	0.3	3.9	30.5	0.03	0.2
	max	35.1	10.4	0.27	5.6	24.9	18.1	0.19	3.0	18.1	23.1	0.14	1.7	14.5	25.5	0.11	1.1	10.8	27.9	0.08	0.7
COMO	က	31.0	12.9	0.24	4.5	22.1	19.9	0.17	2.4	16.1	24.4	0.12	4.	12.9	26.7	0.10	6.0	9.7	28.7	0.07	9.0
3W 22	7	25.2	17.2	0.20	3.1	18.1	23.1	0.14	1.7	13.2	26.9	0.10	1.0	10.7	28.7	0.08	0.7	8.1	30.3	90.0	0.4
	-	21.6	20.4	0.17	2.3	15.6	25.5	0.12	1.3	11.4	28.7	0.09	0.7	9.3	30.2	0.07	0.5	7.0	31.5	0.05	0.3
	2	50.8	9.2	0.40	3.8	35.8	17.1	0,28	2.0	26.7	22.2	0,20	1.1	24.5	24.8	0.16	0.7	15.1	27.2	0.11	0.4
CMO	4	45.9	11.1	0.36	3.2	32.5	18.5	0.25	1.7	23.4	23.3	0.18	6.0	18.7	25.6	0.14	9.0	13.8	27.8	0.10	0.4
36 W 32	က	37.8	15.1	0.30	2.2	26.9	21.4	0,21	1.2	19.4	25.5	0,15	0.7	15.6	27.4	0.12	0.5	11.6	29.5	0.09	0.3
	2	29.1	20.6	0.23	1.4	20.9	25.5	0.16	0.8	15.2	28.6	0.12	9.0	12.3	30.0	0.09	0.3	9.2	31.3	0.07	0.2
	2	8.79	19.9	0.53	7.0	48.9	25.2	0.38	3.9	36.0	28.5	0.28	2.2	29.3	30.1	0.23	1.6	22.3	31.5	0.17	1.0
CW33	4	29.7	22.6	0.47	5.6	43.2	27.2	0.34	3.1	31.9	30.1	0.25	1.8	26.1	31.4	0.20	1.3	19.9	32.6	0.15	0.8
3	ო	46.2	28.0	0.36	3.5	33.7	31.4	0.26	2.0	25.1	33.4	0.19	1.2	20.6	34.2	0.16	0.8	15.9	34.8	0.12	0.5
	2	36.7	32.7	0.29	2.3	26.9	35.0	0.21	1.3	20.2	36.3	0.16	0.8	16.7	36.7	0.13	9.0	13.0	36.8	0.10	0.4

 $t_1$  = Ingående lufttemperatur (°C)  $q_1$  = Luftflöde. data se sid 18.  $t_2$  = Utgående lufttemperatur (°C)  $q_2$  = Vätskeflöde (I/s) p = Avgiven effekt (kW) p = Vattentryckfall (kPa)

q, = Fan speed/airflow, data see page 18.

 $t_i$  = Incoming air temperature (°C)  $t_j$  = Outgoing air temperature (°C) P = Output (kW)

q<sub>2</sub> = Waterflow (l/s) p = Water pressure drop (kPa )

Med t.ex. filterskåp kommer luftliöden och effekter att minska. Air flow and output will decrease when for example the filter section is used. Note! All specifications above are for heaters without accessories. OBS! Samtliga data ovan redovisas för värmare utan tillbehör.

		Vatter	tempe	Vattentemperatur / Water temperature 55/35	Wate	r temp	erature	\$ 55/35	ပ္												
	ţ		-1	-15°C			0°C	ပ	П		+10°C	၁့၀			+15°C	့	П		+20°C	ွ	
	q <sub>1</sub>	σѮ	ာ့ပ္	q <sub>2</sub> I/s	р кРа	P KW	ůÖ	q <sub>2</sub> I/s	р кРа	F W	° t	q <sub>2</sub> I/s	р КРа	σ∛	္မ္	q <sub>2</sub> I/s	р кРа	σδ	° ½	q <sub>2</sub> I/s	р КРа
	max	20.5	10.8	0.24	8.7	14.8	18.7	0.17	4.8	11.0	23.9	0.13	2.8	9.1	26.5	0.10	2.0	7.2	29.1	0.08	1.3
CW45	က	17.8	13.6	0.21	6.7	12.9	20.7	0.15	3.8	9.6	25.5	0.11	2.2	8.0	27.8	0.09	9.1	6.3	30.1	0.07	1.0
2 0 0	7	15.8	15.9	0.18	5.4	11.5	22.5	0.13	3.1	9.8	26.8	0.10	8.	7.2	28.9	0.08	1.3	2.7	31.0	90.0	6.0
	-	12.9	20.1	0.15	3.7	9.4	25.7	0.11	2.1	7.1	29.3	0.08	1.3	5.9	31.0	0.07	6.0	4.7	32.8	0.05	9.0
	max	36.7	11.6	0.43	12.6	26.7	19.4	0.31	7.1	20.0	24.5	0.23	4.2	16.6	27.1	0.19	3.0	13.2	29.6	0.15	2.0
CWO	က	32.3	14.1	0.38	10.0	23.6	21,2	0.28	2,2	17.7	25.9	0.21	3.4	14.7	28.3	0.17	2.4	11.7	30.6	0.14	1.6
344 25	7	26.1	18.4	0.31	8.9	19.1	24.5	0.22	3.9	14.4	28.4	0.17	2.3	12.0	30.4	0.14	1.7	9.6	32.3	0.11	1.1
	-	22.3	21.6	0.26	5.1	16.4	26.9	0.19	2.9	12.4	30.3	0.14	1.8	10.4	32.0	0.12	1.3	8.3	33.6	0.09	6.0
	2	53.6	10.5	0.64	8.7	38.8	18.5	0.46	4.8	28.9	23.8	0.34	2.8	23.9	26.4	0.28	2.0	18,8	29.0	0.22	1.3
CW32	4	48.4	12.5	0.57	7.2	35.1	20.0	0.41	4.0	26.2	24.9	0.31	2.4	21.7	27.3	0.25	1.7	17.1	29.7	0.20	1.
24.02	ო	39.6	16.5	0.47	2.0	28.8	22.9	0.34	2.8	21.6	27.2	0.25	1.7	17.9	29.3	0.21	1.2	14.2	31.3	0.16	0.8
	2	30.2	22.0	0.36	3.1	22.1	27.1	0.26	1.8	16.7	30.4	0.19	<del>-</del> :	13.9	32.0	0.16	9.0	11.1	33.6	0.13	0.5
	2	6.69	21.0	0.83	15.5	51.4	26.5	0.61	8.9	38.9	30.1	0.46	5.4	32.6	32.0	0.38	3.9	26.2	33,5	0.31	2.6
CW33	4	61.4	23.7	0.73	12.2	45.2	28.5	0.53	7.1	34.3	31.6	0.41	4.3	28.8	33.2	0.34	3.1	23.2	34.6	0.27	2.1
8	ო	47.2	28.9	0.56	7.6	34.9	32.5	0.41	4.4	26.7	34.8	0.31	2.7	22.5	35.9	0.26	2.0	18.2	36.9	0.21	1.4
	2	37.2	33.4	0.44	5.0	27.7	36.0	0.33	2.9	21.2	37.6	0.25	1.8	18.0	38.4	0.21	1.3	14.6	39.0	0.17	6.0

FRICO

Med t.ex. filterskåp kommer luftlöden och effekter att minska. Air flow and output will decrease when for example the filter section is used.

OBS! Samtliga data ovan redovisas för värmare utan tillbehör.

Note! All specifications above are for heaters without accessories.

q<sub>1</sub> = Fan speed/airflow, data see page 18.

 $t_{_{_{1}}}$  = Incoming air temperature (°C)  $t_{_{_{2}}}$  = Outgoing air temperature (°C) P = Output (kW)

q<sub>1</sub> = Luftflöde. data se sid 18.

q<sub>2</sub> = Vätskeflöde (I/s) p = Vattentryckfall (kPa)

 $t_{_1}$  = Ingående lufttemperatur (°C)  $t_{_2}$  = Utgående lufttemperatur (°C) P = Avgiven effekt (kW)

 $q_2 = Waterflow (I/s)$ p = Water pressure drop (kPa )

#### Ljuddata / Sound levels

		Frek	vensban	d / Mid-	frequenz	y band	Hz]				
Va	rvtal / rpm	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	Lw dB(A)	Lp dB(A)
SW12	1100	31	48	59	60	60	58	50	43	65	49
	940	32	42	54	54	53	50	42	35	59	43
	680	34	37	47	44	44	40	29	21	51	35
SW22	1150	69	74	69	61	63	61	54	47	68	52
	900	55	57	62	58	59	57	50	44	63	47
	750	57	52	57	53	53	51	42	37	57	41
SW32	930	62	77	75	70	72	70	61	54	76	60
	770	60	68	69	66	69	65	56	49	72	56
	570	66	64	63	60	60	54	45	37	63	47
	390	59	60	57	53	49	43	33	25	55	39
SW33	930	68	75	75	69	72	69	61	53	76	60
	775	64	67	67	65	68	64	55	48	71	55
	540	55	65	61	59	58	52	43	36	62	46
	390	58	61	55	53	50	43	35	29	55	38

#### Motordata

	Märkström Current [A]	Motoreffekt Motor input [kW]	Spänning Voltage [V]	Termokontakt Thermocontact	Skyddsklass Protection class
SW12	1,0	0,20	230	ja / yes*	IP44
SW22	1,4	0,25	230	ja / yes*	IP44
SW32	2,8	0,45	230	ja/ yes*	IP54
SW33	2,8	0,45	230	ja / yes*	IP54

<sup>\*</sup> Termokontakt utdragen till plint / Thermocontact connected to terminal blocks

#### Luftflöden - kastlängd / Air flow - air distribution

	Fläktläge Fan position	Varvtal Fan speed [rpm]	Air	löde flow [m³/h]	Luftflöde me Air flow with [m³/s]	accesories	Kastlängd *2 Air distribution [m]
SW12	Max	1350	0.65	2340	0.47	1700	6.5
	3	1100	0.51	1840	0.33	1175	5.5
	2	940	0.42	1510			4.0
	1	680	0.30	1080			3.0
SW22	Max	1420	1.13	4070	0.67	2400	8.5
	3	1150	0.91	3280	0.47	1700	7.5
	2	900	0.64	2300			5.5
	1	750	0.50	1800			4.0
SW32	5	930	1.72	6190	1.23	4430	11.0
	4	790	1.44	5180	0.95	3420	9.0
	3	570	1.03	3710	0.61	2210	7.0
	2	390	0.67	2430			5.5
SW33	5	930	1.59	5710	1.19	4270	10.0
	4	775	1.30	4680	0.89	3200	8.0
	3	540	0.88	3170	0.59	2130	6.5
	2	390	0.63	2260			5.0

<sup>\*1</sup> Inkl filterskåp, blandningsskåp och ytterväggsgaller. OBS! Med enbart blandningsskåp och ytterväggsgaller reduceras inte luftflödet.



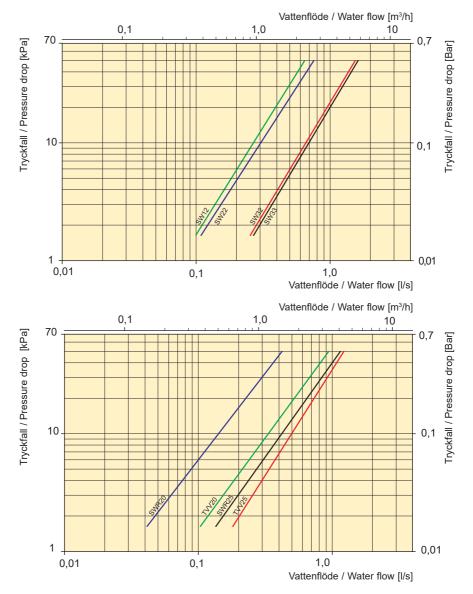
Lw = Ljudeffektnivå / Sound power level Lp = Ljudtrycksnivå / Sound pressure level Lp är beräknat erligt följande. Avstånd till fläkt 5 meter. Riktningsfaktor 2. Ekvivalent absorptionsarea: 200 m². Testmätningarna är utförda i enlighet med BS148, AMCA standard 210-85 och DIN 24163. Lp is calculated under the following conditions: Distance to fan 5 m. Direction factor 2. Equivivalent absorption area 200 m². All tests are performed in accordance with BS148, AMCA standard 210-85 and DIN 24163.

Redovisad kastlängd gäller med enkel luftriktare, horisontell utblåsriktning vid tilluftstemperatur +40°C och rumstemperatur +18°C. Kastlängden är definierad som det vinkelräta avståndet från fläktluftvärmaren till den punkt där lufthastigheten sjunkit till 0,2 m/s.

\*\*Incl. filter section, mixing cabinet and outer wall grill. Note! The air flow will be reduced marginally when only the mixing cabinet and outer wall grill are

used.

The air distribution data presented above, is valid when the horisontally adjustable air director is used, horisontal air flow and outgoing air temperature +40°C and room temperature +18°C. The air distribution is defined as the distance in a straight angle from the fan heater to the point where the air speed has dropped to 0,2 m/s.



Tryckforlusten i diagrammen är beräknad för medeltemperaturen 70°C (PVV 80/60). För andra vattentemperaturer multipliceras tryckfallet med faktor K. The pressure drop is calculated for an average temperature of 70°C (PVV 80/60). For other temperatures, the pressure drop is multiplied with the factor K.

Medeltemp. vatten / Average temp. water °C	40	50	60	70	80	90	
К	1,10	1,06	1,03	1,00	0,97	0,93	



### Инструкция по установке и применению тепловентиляторов с подводом горячей воды

#### Общие положения

Внимательно прочитайте настоящую Инструкцию перед установкой и применением тепловентиляторов серии SW. Сохраните Инструкцию для возможности сверки правильности Ваших действий при дальнейшей эксплуатации тепловентиляторов.

#### Области применения

Тепловентиляторы SW используются для обогрева в помещениях, где горячая вода или пар являются наиболее удобным источником тепловой энергии, например, в цехах и мастерских, вестибюлях и складах и т.п.

# **Тепловентилятор состоит из следующих** элементов:

Корпус

Корпус выполнен из коррозионно-стойкого, гальванизированного и окрашенного стального листа. Цветовой код: RAL9016, NCS0500. Корпус без покраски или другого (не белого) цвета может быть изготовлен по специальному заказу. Нижняя и верхняя панели корпуса легко демонтируются. На корпусе имеются петли для облегчения монтажа и сервисного обслуживания.

#### Блок вентилятора

Встроенный однофазный (230В, 50Гц) электродвигатель с осевым вентилятором. Класс защиты – IP44 (SW12/22), IP54 (SW32/33). Максимальная температура окружающей среды +40 °C.

Имеется возможность многопозиционной регулировки скорости вращения вентилятора. О регулировке скорости вращения с выносных устройств — смотри раздел «регулировка скорости и температуры» на 27 странице настоящей инструкции. Электродвигатель снабжен автоматически взводящимся термореле.

#### Блок теплообменника

В зависимости от модели тепловентиляторы SW имеют один, два или три теплообменника. Медная трубка теплообменника имеет оребрение из алюминиевых пластин с расстоянием между ними в 2мм. Соединительные патрубки теплообменника выведены на боковую часть корпуса и соединяются с магистральными трубопроводами пайкой или при помощи фитингов для безрезьбового соединения.

Тепловентиляторы серии SW в стандартном исполнении подключаются к сетевой воде с температурой не более 90 °C. Рабочее давлени

16бар, давление гидроиспытаний – 30бар. При этих же значениях давления, но при температуре воды до 135 °C требуется специальное исполнении блока теплообменника.

Тепловентиляторы серии SW в стандартном исполнении возможно применять при температуре воды до 135 °C, но при снижении рабочего давления до 8бар.

По специальному заказу блок теплообменника может поставляться в исполнении с защитой от замерзания. Это, как правило, необходимо при работе тепловентилятора с камерой смешения зимой при низкой температуре теплоносителя и температурой наружного воздуха ниже минус 10°С. Альтернативным решением защиты теплообменника от замерзания может быть применение термостата с сенсором, дающем команду на закрытие заслонки камеры смешения при температуре воздуха на улице ниже заданной величины.

Все модели тепловентиляторов поставляются с фронтальной решеткой и лопастями жалюзи из анодированного алюминия с возможностью их независимого поворота для изменения направления потока воздуха по вертикали.

#### Монтаж

По стандартному заказу тепловентилятор серии SW выполнен и поставляется с блоком теплообменника, вентилятором и фронтальными жалюзи в едином корпусе. Две монтажные скобы для навески тепловентилятора на стену или потолок заказываются дополнительно. Для горизонтального распределения воздушного потока тепловентилятор при помощи монтажных скоб крепится на стену, а при необходимости распределения воздушного потока в вертикальном направлении – на потолок. При креплении на стену соединительные патрубки тепловентилятора могут быть направлены налево или направо, но никогда вниз или вверх.

Основные монтажные размеры, подводка и размеры труб показаны на рисунке на стр.2.

#### Тепловентилятор SW с принадлежностями Произведите разметку необходимых

отверстий для крепления тепловентилятора на стене или потолке. Для крепления монтажных скоб на тепловентилятор используйте прилагаемые винты. Прочностные характеристики материала стены/потолка и крепежа скоб к стене/потолку должны соответствовать выбранному варианту крепления. Основные размеры, смотри стр.3.

# Тепловентилятор SW с камерой смешения SWBS и секцией фильтра SWF

Камера смешения и/или секция фильтра крепятся к тепловентилятору прилагаемыми винтами.

Привод заслонки камеры смешения закреплен на корпусе камеры и оси заслонки. При необходимости переустановки привода на другую сторону камеры смешения, ослабьте винты оси заслонки, которые находятся с внутренней стороны камеры смешения. Основные размеры, смотри стр.4.

При использовании аппарата SW только с секцией фильтра (без камеры смешения) необходимо применять секцию рециркуляции SWD. Тепловентилятор SW, секция фильтра и секция рециркуляции крепятся между собой прилагаемыми винтами. Прочностные характеристики материала стены/потолка и крепежа секции SWD к стене/потолку должны соответствовать выбранному варианту крепления. Основные размеры, смотри стр.4.

Для подвода канального воздуховода к камере смешения открутите три винта, которые крепят круглую защитную решетку, и присоедините воздуховод. Основные размеры, смотри стр.4.

Для обеспечения жесткости всей конструкции (SW + секция фильтра + камера смешения и т.д.) применяйте необходимые опоры, растяжки и т.п. с надлежащим их креплением к стене или потолку. Проверьте прочность соединений элементов всей конструкции между собой, а для предотвращения протечек, в случае необходимости, применяйте ленточный уплотнитель, имеющийся в вашем распоряжении.

#### Тепловентилятор SW с фильтром SWFT

Для защиты теплообменника SW может оснащаться сетчатым воздушным фильтром грубой очистки SWFT, который поставляется дополнительно. Он применяется в тех случаях, когда не используется секция фильтра SWF. Для его установки верхняя или нижняя крышка снимается и фильтр устанавливается перед теплообменником на специальные направляющие. Извлечь его для очистки или осмотра можно аналогично, сняв одну из

крышек.

# Тепловентилятор SW с дополнительными жалюзи SWLR.

Они предназначены для смещения воздушного потока в нужном направлении в боковые стороны. В базовой комплектации тепловентиляторы SW оборудованы только лопастями жалюзи, направляющими поток по вертикали. Секция SWLR монтируется на приборе поверх штатных жалюзи и фиксируется винтами. Лопасти жалюзи выполнены из анодированного алюминия и регулируются автономно.

#### Потолочная установка

В случае, когда предполагается установка SW с секциями фильтра и рециркуляции, секции соединяются между собой внизу, а затем вся конструкция крепится к потолку. Несущие характеристики конструкций перекрытия и выбор крепежных деталей должны соответствовать указанному варианту крепления.

#### Подключение к сети горячего водоснабжения

Подключение должно производиться квалифицированным персоналом. Для подсоединения подающих трубопроводов соединительные патрубки теплообменника могут быть направлены налево или направо от аппарата, однако их нельзя направлять вверх или вниз. Для правильного подключения смотрите схему на стр. 2.

Соединительные патрубки выполнены из меди. Подключение к магистрали выполняется пайкой или с помощью фитингов для безрезьбового соединения.

Внимание! Примите необходимые меры предосторожности, чтобы избежать поломки труб и не допустить течи соединения. Для возможности дренажа и удаления воздуха необходимо предусмотреть специальные вентили. Воздушник располагается в верхней точке, а дренажный вентиль в нижней. Они монтируются снаружи SW и не входят в комплект поставки.

В случаях, когда существует опасность заморозки блока теплообменника (например, при работе камеры смешения в зимний сезон) по специальному заказу может поставляться теплообменник со встроенной системой защиты от замерзания.

#### Электрическое подключение

Электрическое подключение должно выполняться квалифицированным электриком с соблюдением соответствующих норм и правил. Установка должна осуществляться после всеполюсного выключателя с воздушным



зазором не менее 3мм.

Для моделей SW12 и SW22 мотор вентилятора соединяется кабелем с клеммной коробкой, расположенной внутри корпуса. Верхняя и нижняя крышки легко открываются после удаления двух фиксирующих болтов. На боковой части корпуса имеются 2 выбивки диаметром 20мм. Диаграммы соединений приведены на стр.6-8.

Для моделей SW32 и SW33 питающий кабель подсоединяется непосредственно на клеммную колодку мотора вентилятора. В случае применения SW с камерой смешения необходимо в подходящем месте корпуса тепловентилятора просверлить отверстие для проходки кабеля.

Все двигатели оснащены автоматическим взводимым встроенным термореле с выводом на клеммную коробку, с тем, чтобы иметь возможность подключения внешнего термореле (SWMSK) с ручным взведением и лампочки-индикатора.

Уплотнительные резиновые кольца для проходки кабелей должны соответствовать классу защищенности прибора. Смотри схемы стр.6-9. После подключения к сети проверьте направление вращения вентилятора. Если смотреть со стороны выхода потока, вращение должно быть по часовой стрелке.

#### Обслуживание

Для обеспечения длительной и безотказной работы прибора необходимо производить осмотр и чистку тепловентилятора не реже 2 раз в год. При повышенной запыленности читку производить по мере необходимости. Перед проведением осмотра и чистки, оборудование необходимо обесточить.

#### Чистка тепловентилятора

Продолжительность промежутков времени между чистками зависит от качества воздуха в помещении и наличия фильтра. Когда используется фильтр тонкой очистки и качество воздуха удовлетворительное, чистку нужно производить раз в год. Отложения пыли на лопатках вентилятора приведет к его разбалансировке с увеличением шума и вибрациями и, в конечном счете, может вывести из строя подшипники. Если шум и вибрация появились после чистки необходимо обратиться к специалистам.

Поверхности тепловентилятора, секцию фильтра, камеру смешения и теплообменник можно чистить с помощью пылесоса.

Когда прибор используется без аксессуаров,

оценить состояние поверхностей можно внешним осмотром. Секция фильтра осматривается через открывающуюся крышку в боковой части. При работе SW только с камерой смешения (без других принадлежностей) для осмотра тепловентилятора камеру смешения необходимо демонтировать.

#### Фильтр

Кассетный фильтр грубой очистки необходимо осматривать и очищать не реже трех раз в году. Для очистки необходимо открыть верхнюю или нижнюю крышку прибора, извлечь кассету и очистить пылесосом.

Фильтровальный элемент в секции фильтра выполнен в виде мешков из мелкоячеистой материи класса EU3 (G85). Фильтровальные элементы подлежат замене, когда при загрязнении перепад давления на фильтре превысит допустимое значение. Допустимый перепад составляет 75Па. Проверка перепада давления осуществляется не реже 4-х раз в год. Размеры и количество фильтровальных элементов:

	W x H (мм)	Количество
SWEF1	420x446x350	4
SWEF2	552x558x400	4
SWEF3	630x680x450	5



#### Привод заслонки

Привод заслонки камеры смешения должен регулярно осматриваться. Посадочные места вала заслонки следует смазывать консистентной смазкой.

#### Теплообменник

Поверхность теплообменника необходимо периодически осматривать на предмет запыленности и наличия протечек. Поверхность теплообменника очищается от пыли пылесосом.

#### Мотор вентилятора

Мотор вентилятора не требует специального обслуживания. Если уровень шума или вибрации начинает повышаться, необходимо установить причину неполадки. При необходимости заменить подшипники. Замена подшипников должна производиться квалифицированным персоналом.

#### Требования по безопасности

- Убедитесь в том, что пространство рядом с заборной решеткой свободно от предметов или материалов, способных помешать нормальному прохождению потока воздуха через аппарат. - Будьте осторожны, поверхности прибора при работе нагреваются.

#### Управление мощностью и воздушным потоком

Модели SW12 и SW22 в стандартном исполнении позволяют осуществить выбор необходимого режима скорости. Коммутация необходимого режима производится в соответствии со схемами на стр.6.

Моторы моделей SW32 и SW33 позволяют организовать один вариант высокоскоростного режима. См. схемы стр.9.

# **Для других режимов управления** применяются следующие принадлежности.

SWR1, пульт автоматического регулирования скорости и температуры.

Применяется только для SW12 и SW22. Предназначен для управления воздушным потоком и уровнем мощности. Состоит из 3-х ступенчатого регулятора SWR и 2-х ступенчатого термостата RTI2. SWR оснащен трехпозиционным переключателем режимов скорости и кнопкой включения ручного/ автоматического управления. Управляет работой до 6 аппаратов SW. Класс защиты IP44.

#### Ручной режим управления:

Необходимый скоростной режим

устанавливается трехпозиционным переключателем. Термостат контролирует включение/выключение мощности (увеличение скоростного режима увеличивает тепловую мощность, снимаемую с теплообменника).

#### Автоматический режим:

Термостат управляет потоком воздуха (2) ступени) и включением/выключением электропривода SD20 2x ходового вентиля TVV. Трехпозиционный переключатель находится в любой из позиций 1, 2 или 3. Когда тепла не требуется мотор вентилятора выключается и электропривод SD20 закрывает вентиль TVV. Когда появляется потребность в тепле, вентиль открывается, и вентилятор включается на низкую скорость. Если температура в помещении продолжает падать, вентилятор переходит на режим высокой скорости. Если на трехпозиционном переключателе включен режим 1, то будет включаться только низкая скорость, если 2 – низкая и средняя, если 3 – низкая, средняя и высокая.

## SWR2, 3х позиционный пульт управления скоростью

Предназначен для моделей SW12 и SW22 и может контролировать работу до 6 тепловентиляторов SW по ступеням (0-1-2-3). Электросхему подключения смотри на стр.7-8.

#### RE3, 5ти позиционный пульт управления скоростью

Предназначен для моделей SW32 и SW33 и может контролировать работу одного тепловентилятора SW по ступеням (0-1-2-3-4-5). Класс защиты IP54, максимальный ток нагрузки 3A. Электросхему подключения смотри на стр.9-10

# RE7, 5ти позиционный пульт управления скоростью

Предназначен для моделей SW32 и SW33 и может контролировать работу одного тепловентилятора SW по ступеням (0-1-2-3-4-5). Класс защиты IP54, максимальный ток нагрузки 7A. Электросхему подключения смотри на стр.9-10

#### Регулировка температуры SWR20/25, Комплект вентилей

При необходимости автоматической регулировки отключения/включения подачи горячей воды на теплообменник тепловентилятора, в



зависимости от температуры воздуха внутри помещения, заданной на однопозиционном термостате КRT1900, необходимо применение комплекта вентилей VR20 для SW12/22 и VR25 для SW32/33. Размер резьбы в комплекте SWR20 – DN20(3/4 "), а в SWR25 –DN25(1").

#### Комплект состоит из:

	<u>SWR20</u>	<u>SWR25</u>
1.Запорный вентиль	AV20	AV25
2.Регулировочный вентиль	JVF20	JVF25
3.2х ходовой вентиль	TVV20	TVV25
4.Электропривод для поз.3	SD20	SD20

#### Запорный вентиль AV20/25

Перекрывает подачу горячей воды на теплообменник тепловентилятора. Шаровой 2х позиционный (открыто, закрыто).

#### Регулировочный вентиль JV20/25

Регулировка расхода воды. Величина kV в диапазоне 3,5 для JVF20 и 7,0 для JVF25. При техническом обслуживании, вентили AV20/25 и JVF20/25 перекрываются. Характеристики JVF20/25 приведены в инструкции на эти вентили.

#### 2х ходовой вентиль TVV20/25

Максимальное рабочее давление 2000кПа (20бар). Максимальный перепад давления для TVV20 — 100кПа (0,16ар), а для TVV25 — 62кПа (0,062бар). Величина kV регулируется в 3х положениях:

TVV20 kV 1,6 kV 2,5 kV 3,5 TVV25 kV 2,5 kV 4,0 kV 5,5

# Электропривод SD20 (230B) для 2х ходового вентиля

В зависимости от температуры воздуха внутри помещения, заданной на однопозиционном термостате, электропривод закрывает или открывает 2х ходовой вентиль, регулируя таким образом подачу горячей воды на теплообменник тепловентилятора. Время срабатывания вентиля при закрывании равно 5 секундам, что предотвращает резкие перепады давления в системе подающих трубопроводов. Класс защиты электропривода IP40.

Инструкция по установке и подсоединению приведена на стр.10.

#### TVV20/25 + электропривод SD20

Эта комбинация совместно с термостатом позволит автоматически регулировать подачу

воды на теплообменник в зависимости от температуры, заданной на термостате, но без регулировки расхода и возможности перекрытия вручную подающего трубопровода.

Инструкция по установке и подсоединению приведена на стр.10.

#### Комнатный термостат

(Смотри список принадлежностей на стр.55) Термостат регулирует срабатывание электропривода на открытие или закрытие 2х ходового вентиля. Термостат также может использоваться для включения/выключения мотора тепловентилятора. Электросхему подключения смотри на стр.6-10.



Принадлеж SWK1	к <b>ности</b> Монтажные скобы для SW12	SWR20	Комплект вентилей для управления расхода воды DN20
SWK2 SWK3	Монтажные скобы для SW22 Монтажные скобы для SW32/SW33	SWR25	(3/4") Комплект вентилей для управления расхода воды DN25
SWLR1	Дополнительные жалюзи для		(1")
SW12 SWLR2 SW22	Дополнительные жалюзи для	TVV20 TVV25	Двухходовой вентиль DN20 (3/4") Двухходовой вентиль DN25 (1")
SWLR3 SW32/SW33	Дополнительные жалюзи для 3	SD20	Электропривод 2х ходового вентиля
		TVV20/25	(230B, IP40)
SWF1 SWF2 SWF3	Секция фильтра для SW12 Секция фильтра для SW22	T10 TK10	Комнатный термостат, IP30
SWF3	Секция фильтра для SW32/SW33	IKIU	Комнатный термостат, IP30
SWD1 SWD2	Секция рециркуляции для SW12 Секция рециркуляции для SW22	KRT1900	Одноступенчатый термостат, IP55
SWD3	Секция рециркуляции для SW32/SW33	RTI2	Двухступенчатый термостат, IP44
SWEF1 SWF1	Сменный фильтр (EU3) секции для SW12	KUR	Электронный таймер, IP55
SWEF2 SWF2	Сменный фильтр (EU3) секции для SW22	RE3	5-и ступенчатый пульт скорости (3,0A), IP54
SWEF1 SWF3	Сменный фильтр (EU3) секции для SW32/SW33	RE7	5-и ступенчатый пульт скорости (7,0A), IP55
SWFT1 SWFT2 SWFT3	Кассетный фильтр для SW12 Кассетный фильтр для SW22 Кассетный фильтр для SW32/ SW33	SWMSK	Термореле (0,4 - 10А), IP54
SWBS1 SWBS2 SWBS3 SW33	Камера смешения для SW12 Камера смешения для SW22 Камера смешения для SW32/		
PHR1 SWSM1	Ручной привод камеры смешения Электропривод камеры смешения		
SWY1 SWY2 SWY3	Наружная решетка для SW12 Наружная решетка для SW22 Наружная решетка для SW32/33		
SWR1	Пульт автоматического регулирования температуры и скорости 0-1-2-3 (включая 2х ступенчатый термостат KRT2800)		
SWR2	3х ступенчатый пульт управления скоростью 0-1-2-3		

